



S  
H  
I  
R  
●  
Y  
A

---

# MENU

---

# 前菜

## ZENSAI

### Antipasti / Appetizers

<b>Edamame</b> . . . . .	5,00 €
Baccelli di soia / <i>green soybeans</i>	
<b>Chawanmushi</b> <sup>°</sup> . . . . .	12,00 €
Budino d'uovo con kamaboko, vongole e ikura / <i>egg custard with clams, ikura and kamaboko sake-steamed clams</i>	
<b>Asari no Sakamushi</b> . . . . .	16,00 €
Sauté di vongole al sake / <i>sake-steamed clams</i>	
<b>Carpaccio di shiromi</b> <sup>°</sup> . . . . .	18,00 €
Carpaccio di pesce bianco con salsa ponzu / <i>white fish carpaccio with ponzu sauce</i>	
<b>Carpaccio di amaebi</b> <sup>°</sup> . . . . .	22,00 €
Carpaccio di gambero rosso di Mazara con ikura, tobikko, salsa ponzu e olio evo / <i>Mazara red shrimp carpaccio with ikura, tobikko, ponzu sauce and olive oil</i>	
<b>Salmon tartare</b> <sup>°</sup> . . . . .	15,00 €
Salmone e uova di salmone in salsa ponzu / <i>salmon and salmon roe with ponzu sauce</i>	
<b>Sunomono</b> <sup>°</sup> . . . . .	18,00 €
Pesce misto in salsa ponzu / <i>mixed fish with ponzu sauce</i>	
<b>Uzaku</b> . . . . .	20,00 €
Anguilla fatta in casa e alghe in salsa ponzu / <i>homemade eel and seaweed with ponzu sauce</i>	
<b>Ika natto</b> <sup>°</sup> . . . . .	12,00 €
Calamaro e soia fermentata / <i>squid and fermented soy</i>	

枝豆



# 汁物

## SHIRUMONO

### Zuppe / Soups

<b>Miso shiru</b> . . . . .	5,00 €
Zuppa di miso con tofu e alghe / <i>miso soup with tofu and seaweed</i>	
<b>Asari no miso shiru</b> . . . . .	7,00 €
Zuppa al miso con vongole e funghi / <i>miso soup with clams and mushrooms</i>	

\* Piatti preparati con materia prima congelata o surgelata all'origine.

° Alcuni prodotti freschi di origine animale, così come i prodotti della pesca somministrati crudi, vengono sottoposti ad abbattimento rapido di temperatura per garantire la qualità e la sicurezza, come descritto nel piano HACCP ai sensi del Reg. CE 852/04 e Reg. CE 853/04

# 餃子

## GYOZA

Ravioli fatti a mano / **Homemade dumplings**

**Niku gyoza** . . . . . 4 pz. 8,00 €

Ravioli ripieni di maiale e verdure  
/ **dumplings filled with pork and vegetables**

**Tori gyoza** . . . . . 4 pz. 8,00 €

Ravioli ripieni di pollo e verdure  
/ **dumplings filled with chicken and vegetables**

**Yasai gyoza** . . . . . 4 pz. 7,00 €

Ravioli ripieni di verdure / **dumplings filled with mixed vegetables**

**Ebi gyoza** . . . . . 4 pz. 10,00 €

Ravioli ripieni di mazzancolle, uova e verdure  
/ **dumplings filled with prawns, vegetables and egg**



揚げ出し豆腐

# 揚げ物

## AGEMONO

Fritti / **Fried dishes**

**Agedashi tofu** . . . . . 8,00 €

Tofu fritto con salsa tentsuyu ricoperto di daikon e katsuobushi  
/ **fried tofu served with tentsuyu sauce, topped with daikon and katsuobushi**

**Karaage** . . . . . 12,00 €

Bocconcini di pollo marinato / **deep fried marinated chicken**

**Tonkatsu / Chicken katsu** . . . . . 12,00 €

Cotoletta alta di lonza di maiale o pollo / **breaded pork or chicken breast cutlet**

**Kaki fry** . . . . . 12,00 €

Ostriche fritte / **deep-fried oysters**

# 天ぷら

## TEMPURA

**Yasai no tempura moriwase** . . . . . 13,00 €

Tempura di verdure miste / **mixed vegetables tempura**

**Tempura moriwase** . . . . . 16,00 €

Tempura di verdure miste e gamberi / **prawns and vegetables tempura**

**Ebi tempura** . . . . . 5pz. 22,00 €

Tempura di gamberi / **prawn tempura**

\* Piatti preparati con materia prima congelata o surgelata all'origine.

° Alcuni prodotti freschi di origine animale, così come i prodotti della pesca somministrati crudi, vengono sottoposti ad abbattimento rapido di temperatura per garantire la qualità e la sicurezza, come descritto nel piano HACCP ai sensi del Reg. CE 852/04 e Reg. CE 853/04

寿  
司  
/  
刺  
身

# SUSHI/SASHIMI

	Nigiri	Sashimi
<b>Shake°</b> . . . . .	2 pz. 6,00 €	3 pz. 7,00 €
Salmone / <b>salmon</b>		
<b>Salmon toro°</b> . . . . .	2 pz. 9,00 €	3 pz. 10,00 €
Ventresca di salmone / <b>fatty salmon</b>		
<b>Maguro°</b> . . . . .	2 pz. 9,00 €	3 pz. 10,00 €
Tonno / <b>tuna</b> (tonno bluefin)		
<b>Chu-toro°</b> . . . . .	2 pz. €	3 pz. €
Ventresca di tonno medio grassa / <b>medium fatty tuna</b> (tonno bluefin)		
<b>O-toro°</b> . . . . .	2 pz. €	3 pz. €
Ventresca di tonno / <b>fatty tuna</b> (tonno bluefin)		
<b>Suzuki°</b> . . . . .	2 pz. 8,00 €	3 pz. 9,00 €
Spigola / <b>sea bass</b>		
<b>Hotate°</b> . . . . .	2 pz. 9,00 €	3 pz. 10,00 €
Capesante / <b>scallop</b>		
<b>Amaebi°</b> . . . . .	2 pz. 12,00 €	3 pz. 15,00 €
Gambero rosso di Mazara/ <b>Mazara red shrimp</b>		
<b>Yari Ika°</b> . . . . .	2 pz. 6,00 €	3 pz. 7,00 €
Calamaro / <b>squid</b>		
<b>Saba°</b> . . . . .	2 pz. 6,00 €	3 pz. 7,00 €
Sgombro / <b>meckerel</b>		
<b>Tako°</b> . . . . .	2 pz. 6,00 €	3 pz. 7,00 €
Polipo / <b>octopus</b>		
<b>Tai°</b> . . . . .	2 pz. 8,00 €	3 pz. 9,00 €
Orata / <b>sea bream</b>		
<b>Hamachi</b> . . . . .	2 pz. 9,00 €	3 pz. 10,00 €
Ricciola / <b>amberjack</b>		
<b>Himeji</b> . . . . .	2 pz. 8,00 €	
Triglia / <b>mullet</b>		
<b>Unagi°</b> . . . . .	2 pz. 10,00 €	
Anguilla / <b>eel</b> (homemade)		

刺  
身



## Chefs'selection

### Nigiri selection

- > 7 pz 22,00 € . . . . . 10 pz 28,00 € . . . . . 16 pz 39,00 €
- > **Salmon sushi selection** . . . . . 7 pz 25,00 €

### Sashimi selection

- > 15 pz 32,00 € . . . . . 20 pz 39,00 €
- > **Salmon sashimi°**. . . . . 7 pz 13,00 €

### Sushi & sashimi selection

- > 15 pz 35,00 € . . . . . 28 pz 56,00 €

\* Piatti preparati con materia prima congelata o surgelata all'origine.

° Alcuni prodotti freschi di origine animale, così come i prodotti della pesca somministrati crudi, vengono sottoposti ad abbattimento rapido di temperatura per garantire la qualità e la sicurezza, come descritto nel piano HACCP ai sensi del Reg. CE 852/04 e Reg. CE 853/04

# 軍 GUNKAN MAKI

## 艦 卷

<b>Tobikko* gunkan.</b> . . . . .	.2 pz. 6,00 €
Uova di pesce volante / <i>flying fish roe</i>	
<b>Ikura* gunkan.</b> . . . . .	.2 pz. 10,00 €
Uova di salmone / <i>salmon roe</i>	
<b>Shake° gunkan</b> . . . . .	.2 pz. 7,00 €
Salmone / <i>salmon</i>	
<b>Maguro° gunkan.</b> . . . . .	.2 pz. 10,00 €
Tonno / <i>tuna</i>	
<b>Oyako°* gunkan</b> . . . . .	.2 pz. 10,00 €
Salmone e uova di salmone / <i>salmon and salmon roe</i>	

## 軍 艦 卷



# 卷 MAKIMONO - Rolls

## 物

Uramaki (8 pz) - Roll con alga interna / Roll with seaweed inside

<b>Salmon roll°</b> . . . . .	.8 pz. 14,00 €
Ripieno di salmone e avocado / <i>filled with salmon and avocado</i>	
<b>California roll°*</b> . . . . .	.8 pz. 12,00 €
Ripieno di surimi e avocado / <i>filled with surimi and avocado</i>	
<b>California salmon°*</b> . . . . .	.8 pz. 18,00 €
Ricoperto di salmone, ripieno di surimi e avocado / <i>filled with surimi, avocado and covered with salmon</i>	
<b>Crispy spicy salmon°</b> . . . . .	.8 pz. 16,00 €
Ripieno di salmone, briciole di tempura, cipolla frita, rucola e maionese piccante / <i>filled with salmon, tempura flakes, fried onion, salad and spicy mayo</i>	
<b>Crispy spicy tuna°</b> . . . . .	.8 pz. 18,00 €
Ripieno di tonno, briciole di tempura, cipolla frita, rucola e maionese piccante / <i>filled with tuna, tempura flakes, fried onion, salad and spicy mayo</i>	
<b>Arcobaleno°*</b> . . . . .	.8 pz. 19,00 €
Ripieno di surimi, avocado e ricoperto di sashimi misto / <i>filled with surimi, avocado and covered with mixed sashimi</i>	
<b>Ebi fry roll*</b> . . . . .	.8 pz. 15,00 €
Ripieno di gambero fritto, tobikko e avocado / <i>filled with fried prawn, tobikko and avocado</i>	
<b>Grilled salmon roll</b> . . . . .	.8 pz. 15,00 €

\* Piatti preparati con materia prima congelata o surgelata all'origine.

° Alcuni prodotti freschi di origine animale, così come i prodotti della pesca somministrati crudi, vengono sottoposti ad abbattimento rapido di temperatura per garantire la qualità e la sicurezza, come descritto nel piano HACCP ai sensi del Reg. CE 852/04 e Reg. CE 853/04

## Futomaki (5 pz) - Roll grande con alga esterna

/ Big roll with external seaweed

**Seafood futomaki** °\* . . . . . 5 pz. 19,00 €  
Pesce misto del giorno, avocado e cetriolo / *mixed fish, avocado and cucumber*

**Vegetarian roll.** . . . . . 5 pz. 12,00 €  
Insalata mista, avocado e kampyo / *mixed salads, avocado and kampyo*

**Salmon fry roll** . . . . . 5 pz. 16,00 €  
Salmone fritto, tobikko, insalata e avocado / *fried salmon, tobikko, salad and avocado*

## Hosomaki (6 pz) Roll piccolo con alga esterna

/ Small roll with external seaweed

**Kappa maki.** . . . . . 6 pz. 6,00 €  
Cetriolo / *cucumber*

**Avocado maki** . . . . . 6 pz. 7,00 €  
avocado / *avocado*

**Shake° maki** . . . . . 6 pz. 8,00 €  
Salmone / *salmon*

**Tekka° maki** . . . . . 6 pz. 10,00 €  
Tonno / *tuna*

**Kanpyo maki.** . . . . . 6 pz. 6,00 €  
Zucca giapponese / *calabash gourd*

**Umeshiso** . . . . . 6 pz. 6,00 €  
Prugna, foglia di shiso e cetrioli / *plum, shiso leaf and cucumber*

**Natto maki** . . . . . 6 pz. 7,00 €  
Soia fermentata / *fermented soy beans*

**Unakyu maki** . . . . . 6 pz. 12,00 €  
Anguilla fatta in casa con cetrioli / *homemade eel with cucumber*

海鮮ちらし



ち  
ら  
し  
寿  
司

## CHIRASHI ZUSHI

Riso ricoperto di sashimi / Rice covered with sashimi

**Shakedon°** . . . . . 24,00 €  
Sashimi di salmone / *salmon sashimi*

**Shake oyakodon** °\* . . . . . 28,00 €  
Sashimi di salmone e uova di salmone / *salmon sashimi and salmon roe*

**Kaisen chirashi** °\* . . . . . 29,00 €  
Sashimi di pesce misto / *mixed sashimi*

**Special chirashi** °\* . . . . . 38,00 €

\* Piatti preparati con materia prima congelata o surgelata all'origine.

° Alcuni prodotti freschi di origine animale, così come i prodotti della pesca somministrati crudi, vengono sottoposti ad abbattimento rapido di temperatura per garantire la qualità e la sicurezza, come descritto nel piano HACCP ai sensi del Reg. CE 852/04 e Reg. CE 853/04

# 井 DONMONO

Riso / Rice

<b>Unajyu</b> . . . . .	29,00 €
Riso ricoperto di anguilla fatta in casa / rice covered with homemade eel	
<b>Katsudon</b> . . . . .	16,00 €
Riso ricoperto di cotoletta di maiale, uova e cipolle / rice covered with breaded pork, egg and onions	
<b>Tori katsudon</b> . . . . .	16,00 €
Riso ricoperto di cotoletta di pollo, uova e cipolle / rice covered with breaded chicken, egg and onions	
<b>Beef curry don</b> . . . . .	16,00 €
Riso con stufato di manzo al curry con verdure / rice with curry beef and vegetables	
<b>Katsu curry</b> . . . . .	17,00 €
Riso con verdure al curry ricoperto di cotoletta di lonza di maiale / rice covered with breaded pork and curry	
<b>Teriyaki chicken.</b> . . . . .	16,00 €

焼き飯



# 焼 YAKIMESHI

Riso saltato / fried rice

<b>Ebi yakimeshi.</b> . . . . .	10,00 €
Riso saltato con verdure, uova e gamberi / stir fried rice with vegetables, egg, and shrimps	
<b>Shake yakimeshi.</b> . . . . .	14,00 €
Riso saltato con verdure, uova e salmone / stir fried rice with vegetables, egg, and salmon	
<b>Chasyu yakimeshi.</b> . . . . .	10,00 €
Riso saltato con verdure, uova e arrosto di maiale / stir fried rice with vegetables, egg, and pork	

\* Piatti preparati con materia prima congelata o surgelata all'origine.

° Alcuni prodotti freschi di origine animale, così come i prodotti della pesca somministrati crudi, vengono sottoposti ad abbattimento rapido di temperatura per garantire la qualità e la sicurezza, come descritto nel piano HACCP ai sensi del Reg. CE 852/04 e Reg. CE 853/04

# ラーメン

ラ  
ー  
メ  
ン

**Miso ramen.** . . . . . 17,00 €

Brodo di maiale e miso guarnito con arrosto di maiale, uovo marinato, alghe, germogli di soia, mais, naruto, bambù e erba cipollina

/ *pork and miso broth topped with roasted pork, marinated egg, seaweed, bean sprouts, corn, naruto, bambù and spring onions*

**Shoyu ramen.** . . . . . 17,00 €

Brodo di maiale e salsa di soia guarnito con arrosto di maiale, uovo marinato, alghe, germogli, naruto, bambù e erba cipollina

/ *pork and soy sauce broth topped with roasted pork, marinated egg, seaweed, bean sprouts, naruto, bambù and spring onions*

**Kaisen ramen** . . . . . 22,00 €

Brodo di alghe e pesce guarnito con pesce misto, alghe, naruto e erba cipollina

/ *seaweed and fish broth topped with seafood, seaweed, naruto and spring onions*

**Yasai ramen** . . . . . 15,00 €

Brodo di verdure guarnito con verdure miste e erba cipollina

/ *vegetables broth topped with mixed vegetables and spring onions*

**Spicy ramen** . . . . . 17,00 €

Brodo di maiale al pomodoro guarnito con arrosto di maiale, uovo marinato, alghe, germogli di soia, pomodoro e erba cipollina

/ *pork and tomato broth topped with roasted pork, marinated egg, seaweed, bean sprouts, tomatoes and spring onions*



ラ  
ー  
メ  
ン

う  
ど  
ん  
/  
そ  
ば

## Udon e soba in brodo / Broth udon and soba

**Wakame udon** [+ tempura ... 8,00 €] . . . . . 13,00 €

Udon di grano duro in brodo guarnito con alghe, kamaboko e erba cipollina

/ *udon noodles in broth with seaweed, kamaboko and spring onions*

**Wakame soba** [+ tempura ... 8,00 €] . . . . . 13,00 €

Spaghetti di grano saraceno in brodo guarnito con alghe, kamaboko e erba cipollina

/ *buck wheat noodles in broth with seaweed, kamaboko and spring onions*

**Zaru soba** [+ tempura ... 8,00 €] . . . . . 13,00 €

Spaghetti di grano saraceno freddi accompagnato con salsa tsuyu

/ *chilled soba noodles served with tsuyu sauce*

\* Piatti preparati con materia prima congelata o surgelata all'origine.

° Alcuni prodotti freschi di origine animale, così come i prodotti della pesca somministrati crudi, vengono sottoposti ad abbattimento rapido di temperatura per garantire la qualità e la sicurezza, come descritto nel piano HACCP ai sensi del Reg. CE 852/04 e Reg. CE 853/04



## 焼 Udon e soba saltati / Stir fried udon and soba

き	<b>Niku yakiudon</b> . . . . . 15,00 € Udon saltati con maiale, verdure e ricoperti di katsuobushi / <i>udon with pork, vegetables and katsuobushi</i>
う	<b>Kaisen yakiudon</b> . . . . . 18,00 € Udon saltati con gamberi, calamari, verdure e ricoperti katsuobushi / <i>udon with prawns, vegetables and katsuobushi</i>
ど	<b>Niku yakisoba</b> . . . . . 15,00 € Yakisoba saltati con maiale e verdure / <i>udon with pork and vegetables</i>
ん	<b>Kaisen yakisoba</b> . . . . . 18,00 € Yakisoba saltati con gamberi, calamari e verdure / <i>udon with prawns, squid and vegetables</i>
/	
そ	
ば	

## 焼 YAKIMONO

### き Griglia / Grilled dishes

物	<b>Yakitori</b> . . . . . 9,00 € Spiedini di pollo / <i>chicken screwers</i>
	<b>Nasu dengaku</b> . . . . . 12,00 € Melanzane in salsa di miso / <i>eggplant in miso sauce</i>

## サ SALADA Insalate e contorni / Salads and sides

ラ	<b>Goma-ae</b> . . . . . 6,00 € Spinaci al sesamo / <i>spinach with sesame dressing</i>
ダ	<b>Wakame-su</b> . . . . . 6,00 € Alghe scure e cetrioli servite con salsa ponzu / <i>seaweed and cucumber served with ponzu sauce</i>
	<b>Mozuku</b> . . . . . 8,00 € Alghe di Okinawa servite con salsa ponzu e zenzero fresco / <i>Okinawa seaweed served with ponzu sauce and fresh ginger</i>
	<b>Insalata verde</b> / <i>green salad</i> . . . . . 9,00 €
	<b>Tofu salad</b> . . . . . 10,00 € Insalata verde con tofu / <i>tofu and green salad</i>
	<b>Insalata mista con alghe</b> / <i>mixed salad with seaweed</i> . . . . . 10,00 €
	<b>Aburi salmon salad</b> . . . . . 18,00 € Salmone scottato, insalata e salsa ponzu dolce / <i>seared salmon, salad and sweet ponzu sauce</i>
	<b>Shiromi salad</b> . . . . . 18,00 € Pesce bianco e insalata in salsa ponzu dolce / <i>white fish and salad in sweet ponzu sauce</i>

焼  
き  
鳥



\* Piatti preparati con materia prima congelata o surgelata all'origine.

° Alcuni prodotti freschi di origine animale, così come i prodotti della pesca somministrati crudi, vengono sottoposti ad abbattimento rapido di temperatura per garantire la qualità e la sicurezza, come descritto nel piano HACCP ai sensi del Reg. CE 852/04 e Reg. CE 853/04

ミルクレープ



---

Per la nostra selezione di dolci consulta il menu dessert  
For our selection of desserts consult for the dessert menu

---

Per la nostra selezione di bevande tipiche giapponesi  
consulta la carta beverage  
For our selection of typical Japanese drinks  
consult the drinks menu

---